



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

---

*Begrotingscommissie*

---

**2010/0101(COD)**

29.10.2010

# **AMENDEMENTEN 58 - 107**

**Ontwerpverslag**  
**Ivailo Kalfin**  
(PE450.852v01-00)

over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot verlening van een EU-garantie voor verliezen van de Europese Investeringsbank op leningen en garanties voor projecten buiten de Europese Unie

Voorstel voor een besluit  
(COM(2010)0174 – C7-0110/2010 – 2010/0101(COD))



## Amendement 58

Ivailo Kalfin

### Voorstel voor een besluit

#### Overweging 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(1) Naast haar kerntaak van het financieren van investeringen in de Europese Unie voert de Europese Investeringsbank (EIB) sinds 1963 financieringsverrichtingen buiten de Europese Unie uit ter ondersteuning van het externe beleid van de EU. Dat maakt het mogelijk de voor de externe regio's beschikbare EU-begrotingsmiddelen aan te vullen met de financiële draagkracht van de EIB, hetgeen aan de begunstigde landen ten goede komt.

*Amendement*

(1) Naast haar kerntaak van het financieren van investeringen in de Europese Unie voert de Europese Investeringsbank (EIB) sinds 1963 financieringsverrichtingen buiten de Europese Unie uit ter ondersteuning van het externe beleid van de EU. Dat maakt het mogelijk de voor de externe regio's beschikbare EU-begrotingsmiddelen aan te vullen met de financiële draagkracht van de EIB, hetgeen aan de begunstigde landen ten goede komt. ***Op deze wijze draagt de EIB tegelijkertijd bij tot de ontwikkeling van derde landen en tot de welvaart van de EU in de nieuwe wereldwijde economische situatie. De EIB-verrichtingen ter ondersteuning van het externe beleid van de EU moeten uitgevoerd blijven worden overeenkomstig de beginselen van solide bankpaktijken.***

Or. en

*Motivering*

*Ter vervanging van am. 1 van het ontwerpverslag.*

## Amendement 59

Ivailo Kalfin

### Voorstel voor een besluit

#### Overweging 8

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(8) Naast de regionale plafonds dient het facultatieve mandaat van 2 000 000 000 EUR te worden geactiveerd en aangewend ter ondersteuning van EIB-financieringsverrichtingen op het gebied van de beperking van en de aanpassing aan klimaatverandering in de regio's die door

*Amendement*

(8) Naast de regionale plafonds dient het facultatieve mandaat van 2 000 000 000 EUR te worden geactiveerd en aangewend ter ondersteuning van EIB-financieringsverrichtingen op het gebied van de beperking van en de aanpassing aan klimaatverandering in de regio's die door

het mandaat worden bestreken. In nauwe samenwerking met de Commissie kan de EIB eventueel met haar deskundigheid en middelen een bijdrage leveren aan het ondersteunen van zowel de overheid als de particuliere sector bij het aanpakken van de uitdaging van de klimaatverandering en het optimaal aanwenden van de beschikbare financiering. Bij de projecten voor de beperking van en de aanpassing aan klimaatverandering dienen de EIB-middelen, **waar zulks mogelijk is**, met concessionele middelen uit de EU-begroting te worden aangevuld via een efficiënte en consistente mix van giften en leningen voor de financiering van de strijd tegen klimaatverandering in de context van de externe bijstand van de EU.

het mandaat worden bestreken. In nauwe samenwerking met de Commissie kan de EIB eventueel met haar deskundigheid en middelen een bijdrage leveren aan het ondersteunen van zowel de overheid als de particuliere sector bij het aanpakken van de uitdaging van de klimaatverandering en het optimaal aanwenden van de beschikbare financiering. Bij de projecten voor de beperking van en de aanpassing aan klimaatverandering dienen de EIB-middelen **voorzover** mogelijk met concessionele middelen uit de begroting van de Unie te worden aangevuld via een efficiënte en consistente mix van giften en leningen voor de financiering van de strijd tegen klimaatverandering in de context van de externe bijstand van de Unie. ***In dit verband is het zinvol dat het jaarverslag van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad een gedetailleerd verslag bevat over de financiële instrumenten die gebruikt zijn voor de financiering van deze projecten, waarbij wordt aangegeven voor welke bedragen garanties zijn afgegeven in het kader van het facultatieve mandaat en de overeenkomstige hoogtes van de garanties.***

Or. en

#### *Motivering*

*Ter vervanging van am. 4 van het ontwerpverslag.*

#### **Amendement 60** **Ivailo Kalfin**

#### **Voorstel voor een besluit** **Overweging 8 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(8 bis) De subsidiabiliteit van landen in gevallen waarin de EIB financiering verstrekt met EU-garantie voor de beperking van klimaatverandering kan worden beperkt voor landen die door de Raad worden geacht zich niet in te zetten***

*Motivering*

*Ter vervanging van am. 5 van het ontwerpverslag.*

**Amendement 61**  
**Ivailo Kalfin**

**Voorstel voor een besluit**  
**Overweging 9**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(9) Er dient enige flexibiliteit ten aanzien van de regionale toewijzing in het kader van het klimaatveranderingsmandaat te worden geboden, zodat de beschikbare financiering binnen de periode van 3 jaar (2011-2013) zo snel en zo efficiënt mogelijk kan worden aangewend. **Ingeval het totaalbedrag van de in behandeling zijnde financieringsverrichtingen de beschikbare 2 miljard EUR overtreft, dienen de Commissie en de EIB een evenwichtige spreiding over de *bestreken* regio's *na te streven* op basis van de in het kader van het algemene mandaat vastgestelde prioriteiten voor de verlening van externe steun.**

*Amendement*

(9) Er dient enige flexibiliteit ten aanzien van de regionale toewijzing in het kader van het klimaatveranderingsmandaat te worden geboden, zodat de beschikbare financiering binnen de periode van 3 jaar (2011-2013) zo snel en zo efficiënt mogelijk kan worden aangewend, **maar tegelijk moet in die periode worden gezorgd voor** een evenwichtige spreiding over de regio's op basis van de in het kader van het algemene mandaat vastgestelde prioriteiten voor de verlening van externe steun.

*Motivering*

*Ter vervanging van am. 7 van het ontwerpverslag.*

**Amendement 62**  
**Ivailo Kalfin**

**Voorstel voor een besluit**  
**Overweging 11**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(11) Om de samenhang van het mandaat te

*Amendement*

(11) Om de samenhang van het mandaat te

bevorderen en ervoor te zorgen dat de externe EIB-financieringsactiviteit sterker op de ondersteuning van het EU-beleid is gericht, dienen in dit besluit, met het maximale voordeel van de begunstigen voor ogen, horizontale, voor alle in aanmerking komende landen geldende overkoepelende doelstellingen te worden vastgesteld voor het mandaat voor de EIB-financieringsverrichtingen, waarbij wordt voortgebouwd op de comparatieve voordelen van de EIB op terreinen waarop zij haar strepen reeds heeft verdiend. In alle regio's die door dit besluit worden bestreken, dient de EIB derhalve projecten te financieren op het gebied van de beperking van en aanpassing aan klimaatverandering, sociale en economische infrastructuur (met name voor vervoer, energie inclusief hernieuwbare energie, energiezekerheid, milieu-infrastructuur inclusief watervoorziening en riolering, alsook informatie- en communicatietechnologie (ICT)) en de ontwikkeling van de lokale particuliere sector, en met name het verlenen van steun aan het midden- en kleinbedrijf (mkb). Op al deze terreinen dienen de EIB-financieringsverrichtingen ook in het teken te staan van de onderliggende doelstelling van regionale integratie van de partnerlanden, met inbegrip van de economische integratie van pretoetredingslanden, naburige landen en de EU.

bevorderen en ervoor te zorgen dat de externe EIB-financieringsactiviteit sterker op de ondersteuning van het EU-beleid is gericht, dienen in dit besluit, met het maximale voordeel van de begunstigen voor ogen, horizontale, voor alle in aanmerking komende landen geldende overkoepelende doelstellingen te worden vastgesteld voor het mandaat voor de EIB-financieringsverrichtingen, waarbij wordt voortgebouwd op de comparatieve voordelen van de EIB op terreinen waarop zij haar strepen reeds heeft verdiend. In alle regio's die door dit besluit worden bestreken, dient de EIB derhalve projecten te financieren op het gebied van de beperking van en aanpassing aan klimaatverandering, sociale en economische infrastructuur (met name voor vervoer, energie inclusief hernieuwbare energie, energiezekerheid, **energie-infrastructuur**, milieu-infrastructuur inclusief watervoorziening en riolering, alsook informatie- en communicatietechnologie (ICT)) en de ontwikkeling van de lokale particuliere sector, en met name het verlenen van steun aan het midden- en kleinbedrijf (mkb). ***Er zij aan herinnerd dat een betere toegang voor het mkb tot kapitaal een cruciale rol kan spelen in het stimuleren van de economie en de bestrijding van de werkloosheid.*** Op al deze terreinen dienen de EIB-financieringsverrichtingen ook in het teken te staan van de onderliggende doelstelling van regionale integratie van de partnerlanden, met inbegrip van de economische integratie van pretoetredingslanden, naburige landen en de EU. ***De EIB kan de EU-presentie in partnerlanden ondersteunen door middel van rechtstreekse buitenlandse investeringen die bijdragen tot de bevordering van technologie en kennisoverdracht, ofwel in het kader van de EU-garantie voor investeringen op bovengenoemde gebieden, ofwel op eigen risico.***

Or. en

Ter vervanging van am. 9 van het ontwerpverslag.

**Amendement 63**  
**Helga Trüpel**

**Voorstel voor een besluit**  
**Overweging 12**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**(12) De EIB-financieringsverrichtingen moeten bovendien bijdragen tot de verspreiding van de in artikel 21 van het Verdrag betreffende de Europese Unie bedoelde algemene beginselen die aan het externe optreden van de EU ten grondslag liggen, namelijk consolidering en ondersteuning van de democratie, de rechtsstaat, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, alsook tot de naleving van de internationale overeenkomsten inzake leefmilieu waarbij de EU partij is. Ten aanzien van in het bijzonder de ontwikkelingslanden<sup>9</sup> moeten de EIB-financieringsverrichtingen bevorderlijk zijn voor: de duurzame economische, sociale en ecologische ontwikkeling van deze landen, en dan vooral van de armste landen; de harmonische en geleidelijke integratie van die landen in de wereldeconomie; armoedebestrijding; alsook de naleving van de doelstellingen die de EU in het kader van de Verenigde Naties en andere bevoegde internationale organisaties heeft onderschreven. De EIB dient geleidelijk de passende capaciteit op te bouwen om naar behoren aan deze vereisten te voldoen.**

**Schrappen**

<sup>9</sup> Als omschreven in de OESO-lijst van begunstigden van officiële ontwikkelingshulp (die zowel de minst ontwikkelde landen, de lage-inkomenslanden als de midden-inkomenslanden omvatten).

Or. en

*Deze tekst is belangrijk genoeg om verplaatst te worden naar de wetsartikelen van het besluit.*

**Amendement 64**  
**Ivailo Kalfin**

**Voorstel voor een besluit**  
**Overweging 12**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(12) De EIB-financieringsverrichtingen moeten **bovendien** bijdragen tot de verspreiding van de in artikel 21 van het Verdrag betreffende de Europese Unie bedoelde algemene beginselen die aan het externe optreden van de EU ten grondslag liggen, namelijk consolidering en ondersteuning van de democratie, de rechtsstaat, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, alsook tot de naleving van de internationale overeenkomsten inzake leefmilieu waarbij de EU partij is. Ten aanzien van in het bijzonder de ontwikkelingslanden<sup>9</sup> moeten de EIB-financieringsverrichtingen bevorderlijk zijn voor: de duurzame economische, sociale en ecologische ontwikkeling van deze landen, en dan vooral van de armste landen; de harmonische en geleidelijke integratie van die landen in de wereldeconomie; armoedebestrijding; alsook de naleving van de doelstellingen die de EU in het kader van de Verenigde Naties en andere bevoegde internationale organisaties heeft onderschreven. De EIB dient **geleidelijk de passende capaciteit op te bouwen om** naar behoren aan deze vereisten te voldoen.

*Amendement*

(12) De EIB-financieringsverrichtingen moeten **meer in het algemeen** bijdragen tot de verspreiding van de in artikel 21 van het Verdrag betreffende de Europese Unie bedoelde algemene beginselen die aan het externe optreden van de EU ten grondslag liggen, namelijk consolidering en ondersteuning van de democratie, de rechtsstaat, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, alsook tot de naleving van de internationale overeenkomsten inzake leefmilieu waarbij de EU partij is. Ten aanzien van in het bijzonder de ontwikkelingslanden<sup>9</sup> moeten de EIB-financieringsverrichtingen bevorderlijk zijn voor: de duurzame economische, sociale en ecologische ontwikkeling van deze landen, en dan vooral van de armste landen; de harmonische en geleidelijke integratie van die landen in de wereldeconomie; armoedebestrijding; alsook de naleving van de doelstellingen die de Unie in het kader van de Verenigde Naties en andere bevoegde internationale organisaties heeft onderschreven, **een en ander om de onderliggende doelstelling van vermindering van de armoede te bereiken.** De EIB dient **gelijke toegang tot financiële diensten, met name voor benadeelde groepen zoals minderheden, boeren en vrouwen, te bevorderen. Om naar behoren aan deze vereisten te voldoen, moeten de bestuursorganen van de Raad en de EIB ervoor zorgen dat de EIB op redelijke termijn meer middelen en personeel ter beschikking krijgt, en dienen de capaciteit aanzienlijk te vergroten,** om naar behoren



aan deze vereisten te voldoen.

Or. en

### *Motivering*

*Ter vervanging van am. 10 van het ontwerpverslag.*

## **Amendement 65**

**Barbara Matera**

### **Voorstel voor een besluit**

#### **Overweging 12**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(12) De EIB-financieringsverrichtingen moeten bovendien bijdragen tot de verspreiding van de in artikel 21 van het Verdrag betreffende de Europese Unie bedoelde algemene beginselen die aan het externe optreden van de EU ten grondslag liggen, namelijk consolidering en ondersteuning van de democratie, de rechtsstaat, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, alsook tot de naleving van de internationale overeenkomsten inzake leefmilieu waarbij de EU partij is. Ten aanzien van in het bijzonder de ontwikkelingslanden<sup>9</sup> moeten de EIB-financieringsverrichtingen bevorderlijk zijn voor: de duurzame economische, sociale en ecologische ontwikkeling van deze landen, en dan vooral van de armste landen; de harmonische en geleidelijke integratie van die landen in de wereldeconomie; armoedebestrijding; alsook de naleving van de doelstellingen die de EU in het kader van de Verenigde Naties en andere bevoegde internationale organisaties heeft onderschreven. ***De EIB dient geleidelijk de passende capaciteit op te bouwen*** om naar behoren aan deze vereisten te voldoen.

*Amendement*

(12) De EIB-financieringsverrichtingen moeten bovendien bijdragen tot de verspreiding van de in artikel 21 van het Verdrag betreffende de Europese Unie bedoelde algemene beginselen die aan het externe optreden van de EU ten grondslag liggen, namelijk consolidering en ondersteuning van de democratie, de rechtsstaat, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, alsook tot de naleving van de internationale overeenkomsten inzake leefmilieu waarbij de EU partij is. Ten aanzien van in het bijzonder de ontwikkelingslanden<sup>9</sup> moeten de EIB-financieringsverrichtingen bevorderlijk zijn voor: de duurzame economische, sociale en ecologische ontwikkeling van deze landen, en dan vooral van de armste landen; de harmonische en geleidelijke integratie van die landen in de wereldeconomie; armoedebestrijding; alsook de naleving van de doelstellingen die de EU in het kader van de Verenigde Naties en andere bevoegde internationale organisaties heeft onderschreven. ***Om*** naar behoren aan deze vereisten te voldoen, ***zullen de bestuursorganen van de EIB er geleidelijk voor zorgen dat de EIB meer middelen en personeel ter beschikking krijgt.***

Or. en

## Amendement 66

Ivailo Kalfin

### Voorstel voor een besluit

#### Overweging 13

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(13) In het kader van dit besluit **dient de EIB meer nadruk te leggen op ontwikkeling** in nauwe coördinatie met de Commissie en in overeenstemming met de beginselen van de Europese Consensus inzake Ontwikkeling. Dit doel moet worden verwezenlijkt aan de hand van een aantal concrete maatregelen, en met name door de versterking van de capaciteit van de EIB om sociale en ontwikkelingsaspecten van projecten (met inbegrip van risico's die met mensenrechten en conflicten verband houden) te beoordelen, alsook door de bevordering van lokaal overleg. Voorts dient de EIB zich sterker te concentreren op sectoren waarvoor zij via haar financieringsverrichtingen binnen de EU een gedegen expertise heeft opgebouwd en die de ontwikkeling van het land in kwestie bevorderen, zoals milieu-infrastructuur inclusief watervoorziening en riolering, duurzaam vervoer en beperking van de klimaatverandering, met name op het gebied van hernieuwbare energie. De EIB dient tevens geleidelijk haar activiteit ter ondersteuning van **zowel gezondheidszorg en onderwijs als** aanpassing aan de klimaatverandering verder uit te bouwen, in voorkomend geval in samenwerking met andere internationale financiële instellingen (IFI's) en Europese bilaterale financiële instellingen (EBFI's). Daartoe zal toegang tot concessionele middelen moeten worden geboden en zullen de aan externe EIB-activiteiten gewijde personele middelen **geleidelijk** moeten worden verhoogd. De EIB-activiteit moet ook complementair zijn met de EU-doelstellingen en -prioriteiten wat institutionele opbouw en sectorale hervormingen betreft. Ten slotte dient de EIB prestatie-indicatoren op te stellen voor

*Amendement*

(13) **Terwijl de kracht van de EIB gelegen blijft liggen in haar bijzondere functie als investeringsbank, dient de EIB** in het kader van dit besluit de **effecten op ontwikkelingsgebied van haar externe verrichtingen in context te plaatsen** in nauwe coördinatie met de Commissie en in overeenstemming met de beginselen van de Europese Consensus inzake Ontwikkeling **en met de beginselen van artikel 208 VWEU, alsook de beginselen van doeltreffendheid van de hulp die zijn opgenomen in de Verklaring van Parijs en de Actieagenda van Accra van 2008.** Dit doel moet worden verwezenlijkt aan de hand van een aantal concrete maatregelen, en met name door de versterking van de capaciteit van de EIB om **milieu-,** sociale en ontwikkelingsaspecten van projecten (met inbegrip van risico's die met mensenrechten en conflicten verband houden) te beoordelen, alsook door de bevordering van lokaal overleg **met de overheid en het maatschappelijk middenveld. Bij het doen van diepgaand onderzoek naar het project moet de EIB rekening houden met de resultaten van lokaal overleg door de projectpromotor. De resultaten van het lokaal overleg moeten regelmatig openbaar worden gemaakt.** Voorts dient de EIB zich sterker te concentreren op sectoren waarvoor zij via haar financieringsverrichtingen binnen de EU een gedegen expertise heeft opgebouwd en die de ontwikkeling van het land in kwestie bevorderen, **(zoals onder meer toegang tot financiële diensten voor kmo's en micro-entiteiten), alsmede** milieu-infrastructuur inclusief watervoorziening en riolering, duurzaam vervoer en beperking van de klimaatverandering, met name op het gebied van hernieuwbare energie. De

de ontwikkelingsaspecten van de projecten en de resultaten daarvan.

***financiering kan tevens projecten omvatten ter ondersteuning van gezondheidszorg en onderwijs, met name op het gebied van beroepsopleiding en infrastructuur, waar een duidelijke toegevoegde waarde aanwezig is.*** De EIB dient tevens geleidelijk haar activiteit ter ondersteuning van aanpassing aan de klimaatverandering verder uit te bouwen, in voorkomend geval in samenwerking met andere internationale financiële instellingen (IFI's) en Europese bilaterale financiële instellingen (EBFI's). Daartoe zal toegang tot concessionele middelen moeten worden geboden en zullen de aan externe EIB-activiteiten gewijde personele middelen ***binnen een redelijke termijn*** moeten worden verhoogd. De EIB-activiteit moet ook complementair zijn met de EU-doelstellingen en -prioriteiten wat institutionele opbouw en sectorale hervormingen betreft. Ten slotte dient de EIB prestatie-indicatoren op te stellen voor de ontwikkelingsaspecten van de projecten en de resultaten daarvan.

Or. en

#### *Motivering*

*Ter vervanging van am. 11 van het ontwerpverslag.*

#### **Amendement 67** **Helga Trüpel**

#### **Voorstel voor een besluit** **Overweging 13**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(13) In het kader van dit besluit ***dient de EIB meer nadruk te leggen op ontwikkeling*** in nauwe coördinatie met de Commissie en in overeenstemming met de beginselen van de Europese Consensus inzake Ontwikkeling. Dit doel moet worden verwezenlijkt aan de hand van een aantal concrete maatregelen, en met name door de versterking van de capaciteit van de EIB om sociale en

*Amendement*

(13) ***Terwijl de kracht van de EIB gelegen blijft liggen in haar bijzondere functie als investeringsbank, dient de EIB in*** het kader van dit besluit de ***effecten op ontwikkelingsgebied van haar externe verrichtingen in context te plaatsen in*** nauwe coördinatie met de Commissie en in overeenstemming met de beginselen van de Europese Consensus inzake Ontwikkeling ***en met de beginselen van artikel 208***

ontwikkelingsaspecten van projecten (met inbegrip van risico's die met mensenrechten en conflicten verband houden) te beoordelen, alsook door de bevordering van lokaal overleg. Voorts dient de EIB zich sterker te concentreren op sectoren waarvoor zij via haar financieringsverrichtingen binnen de EU een gedegen expertise heeft opgebouwd en die de ontwikkeling van het land in kwestie bevorderen, zoals milieu-infrastructuur inclusief watervoorziening en riolering, duurzaam vervoer en beperking van de klimaatverandering, met name op het gebied van hernieuwbare energie. De EIB dient tevens geleidelijk haar activiteit ter ondersteuning van **zowel gezondheidszorg en onderwijs als** aanpassing aan de klimaatverandering verder uit te bouwen, in voorkomend geval in samenwerking met andere internationale financiële instellingen (IFI's) en Europese bilaterale financiële instellingen (EBFI's). Daartoe zal toegang tot concessionele middelen moeten worden geboden en zullen de aan externe EIB-activiteiten gewijde personele middelen **geleidelijk** moeten worden verhoogd. De EIB-activiteit moet ook complementair zijn met de EU-doelstellingen en -prioriteiten wat institutionele opbouw en sectorale hervormingen betreft. Ten slotte **dient** de EIB prestatie-indicatoren **op te stellen** voor de **ontwikkelingsaspecten** van de projecten en de resultaten daarvan.

**VWEU, alsook de beginselen van doeltreffendheid van de hulp die zijn opgenomen in de Verklaring van Parijs en de Actieagenda van Accra van 2008.** Dit doel moet worden verwezenlijkt aan de hand van een aantal concrete maatregelen, en met name door de versterking van de capaciteit van de EIB om **milieu-, sociale en ontwikkelingsaspecten van projecten** (met inbegrip van risico's die met mensenrechten en conflicten verband houden) te beoordelen, alsook door de bevordering van lokaal overleg **met de overheid en het maatschappelijk middenveld. Lokaal overleg moet deel uitmaken van het zorgvuldig onderzoek door de EIB voorafgaand aan projecten.** Voorts dient de EIB zich sterker te concentreren op sectoren waarvoor zij via haar financieringsverrichtingen binnen de EU een gedegen expertise heeft opgebouwd en die de ontwikkeling van het land in kwestie bevorderen, **(zoals onder meer toegang tot financiële diensten voor KMO's en micro-entiteiten), alsmede** milieu-infrastructuur inclusief watervoorziening en riolering, duurzaam vervoer en beperking van de klimaatverandering, met name op het gebied van hernieuwbare energie. De **financiering kan tevens projecten omvatten ter ondersteuning van gezondheidszorg en onderwijs, met name op het gebied van beroepsopleiding en infrastructuur, waar een duidelijke toegevoegde waarde aanwezig is.** De EIB dient tevens geleidelijk haar activiteit ter ondersteuning van aanpassing aan de klimaatverandering verder uit te bouwen, in voorkomend geval in samenwerking met andere internationale financiële instellingen (IFI's) en Europese bilaterale financiële instellingen (EBFI's). Daartoe zal toegang tot concessionele middelen moeten worden geboden en zullen de aan externe EIB-activiteiten gewijde personele middelen **binnen een redelijke termijn** moeten worden verhoogd. De EIB-activiteit moet ook complementair zijn met de EU-doelstellingen en -prioriteiten wat

institutionele opbouw en sectorale hervormingen betreft. Tenslotte **moet** de EIB prestatie-indicatoren **opstellen** voor de **ontwikkelings- en milieuaspecten** van de projecten en de resultaten daarvan.

Or. en

### *Motivering*

*Met dit amendement wordt het amendement van de rapporteur enigszins gewijzigd, om rekening te houden met milieuaspecten in de prestatie-indicatoren van de EIB.*

## **Amendement 68**

**Carl Haglund, Riikka Manner, Ivars Godmanis, Anne E. Jensen**

### **Voorstel voor een besluit**

#### **Overweging 16**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(16) De EIB-activiteit in de buurlanden dient plaats te vinden in het kader van het Europees nabuurschapsbeleid, waarmee de EU beoogt met de naburige landen bijzondere betrekkingen te ontwikkelen, die erop gericht zijn een ruimte van welvaart en goed nabuurschap tot stand te brengen welke stoelt op de waarden van de EU en welke gekenmerkt wordt door nauwe en vreedzame betrekkingen die op samenwerking zijn gebaseerd. Om deze doelstellingen te bereiken, voeren de EU en haar partners gezamenlijk overeengekomen bilaterale actieplannen uit waarin een reeks prioriteiten is vastgelegd met betrekking tot politieke en veiligheidskwesties, economische en handelsaangelegenheden, milieuzorg en integratie van vervoers- en energienetwerken. De Unie voor het Middellandse Zeegebied, het oostelijke partnerschap en de synergie voor het Zwarte Zeegebied zijn multilaterale en regionale initiatieven die complementair zijn met het Europese nabuurschapsbeleid en erop gericht zijn de samenwerking te bevorderen tussen de EU en de desbetreffende groep naburige partnerlanden die met gemeenschappelijke uitdagingen worden geconfronteerd en/of

##### *Amendement*

(16) De EIB-activiteit in de buurlanden dient plaats te vinden in het kader van het Europees nabuurschapsbeleid, waarmee de EU beoogt met de naburige landen bijzondere betrekkingen te ontwikkelen, die erop gericht zijn een ruimte van welvaart en goed nabuurschap tot stand te brengen welke stoelt op de waarden van de EU en welke gekenmerkt wordt door nauwe en vreedzame betrekkingen die op samenwerking zijn gebaseerd. Om deze doelstellingen te bereiken, voeren de EU en haar partners gezamenlijk overeengekomen bilaterale actieplannen uit waarin een reeks prioriteiten is vastgelegd met betrekking tot politieke en veiligheidskwesties, economische en handelsaangelegenheden, milieuzorg en integratie van vervoers- en energienetwerken. De Unie voor het Middellandse Zeegebied, **de EU-strategie voor de Oostzeeregio**, het oostelijke partnerschap en de synergie voor het Zwarte Zeegebied zijn multilaterale en regionale initiatieven die complementair zijn met het Europese nabuurschapsbeleid en erop gericht zijn de samenwerking te bevorderen tussen de EU en de desbetreffende groep naburige partnerlanden die met gemeenschappelijke

een gemeenschappelijke geografische omgeving hebben. De Unie voor het Middellandse Zeegebied ondersteunt een betere sociaaleconomische ontwikkeling, solidariteit, regionale integratie, duurzame ontwikkeling en kennisopbouw, hetgeen aantoont dat er behoefte is aan een grotere financiële samenwerking ter ondersteuning van regionale en transnationale projecten. Met het oostelijke partnerschap wordt beoogd de nodige voorwaarden tot stand te brengen om de politieke associatie en de verdere economische integratie tussen de EU en de oostelijke partnerlanden te versnellen. De Russische Federatie en de EU zijn verbonden in een uitgebreid strategisch partnerschap dat naast het Europees nabuurschapbeleid bestaat en dat in gemeenschappelijke ruimten en roadmaps tot uitdrukking komt. Op multilateraal niveau wordt dit aangevuld met de Noordelijke Dimensie, die een kader biedt voor samenwerking tussen de EU, Rusland, Noorwegen en IJsland.

uitdagingen worden geconfronteerd en/of een gemeenschappelijke geografische omgeving hebben. De Unie voor het Middellandse Zeegebied ondersteunt een betere sociaaleconomische ontwikkeling, solidariteit, regionale integratie, duurzame ontwikkeling en kennisopbouw, hetgeen aantoont dat er behoefte is aan een grotere financiële samenwerking ter ondersteuning van regionale en transnationale projecten. ***De EU-strategie voor de Oostzeeregio steunt een duurzaam milieu en een optimale economische en sociale ontwikkeling in de Oostzeeregio.*** Met het oostelijke partnerschap wordt beoogd de nodige voorwaarden tot stand te brengen om de politieke associatie en de verdere economische integratie tussen de EU en de oostelijke partnerlanden te versnellen. De Russische Federatie en de EU zijn verbonden in een uitgebreid strategisch partnerschap dat naast het Europees nabuurschapbeleid bestaat en dat in gemeenschappelijke ruimten en roadmaps tot uitdrukking komt. Op multilateraal niveau wordt dit aangevuld met de Noordelijke Dimensie, die een kader biedt voor samenwerking tussen de EU, Rusland, Noorwegen en IJsland.

Or. en

## **Amendement 69** **Ivailo Kalfin**

### **Voorstel voor een besluit** **Overweging 21**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(21) Met het oog op een grotere samenhang van de algemene **EU-steun** in de betrokken regio's moeten mogelijkheden worden **gezocht** om, wanneer dit mogelijk en passend is, EIB-financiering via het IPA, het ENPI, het stabiliteitsinstrument, het EIDHR en het IOS te combineren met steun uit de EU-begroting in de vorm van bijvoorbeeld garanties, risicokapitaal en rentesubsidies, medefinanciering van

*Amendement*

(21) Met het oog op een grotere samenhang van de algemene **steun van de Unie** in de betrokken regio's moeten mogelijkheden worden **gevonden** om, wanneer dit mogelijk en passend is, EIB-financiering via het IPA, het ENPI, het stabiliteitsinstrument, het EIDHR en het IOS te combineren met steun uit de begroting van de Unie in de vorm van bijvoorbeeld garanties, risicokapitaal en

investeringen, benevens technische bijstand voor projectvoorbereiding en -uitvoering.

rentesubsidies, medefinanciering van investeringen, benevens technische bijstand voor projectvoorbereiding en -uitvoering. ***Wanneer een dergelijke combinatie van EIB-financiering met overige EU-begrotingsmiddelen plaatsvindt, moet in alle besluiten duidelijk worden aangegeven welke middelen moeten worden aangewend. Het jaarverslag van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad over de financieringsverrichtingen van de EIB die in het kader van dit besluit zijn uitgevoerd moet een gedetailleerd overzicht bevatten van de begrotingsmiddelen en de financiële instrumenten die zijn gebruikt in combinatie met de EIB-financiering.***

Or. en

#### *Motivering*

*Ter vervanging van am. 16 van het ontwerpverslag.*

#### **Amendement 70**

**Ivailo Kalfin**

#### **Voorstel voor een besluit**

#### **Overweging 24**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(24) In overleg met de Commissie dient de EIB een indicatieve meerjarenprogrammering van de geplande omvang van de ondertekende EIB-financieringsverrichtingen op te stellen teneinde een adequate begrotingsplanning voor de voorziening van het Garantiefonds mogelijk te maken. De Commissie dient met deze planning rekening te houden in haar regelmatige begrotingsprogrammering die zij de begrotingsautoriteit doet toekomen.

##### *Amendement*

(24) In overleg met de Commissie dient de EIB een indicatieve meerjarenprogrammering van de geplande omvang van de ondertekende EIB-financieringsverrichtingen op te stellen teneinde een adequate begrotingsplanning voor de voorziening van het Garantiefonds mogelijk te maken ***en te waarborgen dat de geplande financieringsoperaties van de EIB overeenstemmen met de in dit besluit vastgestelde plafonds.*** De Commissie dient met deze planning rekening te houden in haar regelmatige begrotingsprogrammering die zij de begrotingsautoriteit doet toekomen.

Or. en

Ter vervanging van am. 19 van het ontwerpverslag.

**Amendement 71**  
**Ivailo Kalfin**

**Voorstel voor een besluit**  
**Overweging 25**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(25) De Commissie dient **de ontwikkeling** van een "**EU-platform** voor samenwerking en ontwikkeling" **te bestuderen** teneinde de werking van mechanismen voor het combineren van giften en leningen in de externe regio's te optimaliseren. In het kader daarvan dient de Commissie overleg te plegen met zowel de EIB als de overige Europese multilaterale en bilaterale financiële instellingen. Een dergelijk platform **zou de gebruikmaking van** regelingen voor wederzijdse bijstand op basis van het comparatieve voordeel van de verschillende instellingen **verder** bevorderen, met inachtneming van de rol en prerogatieven van de **EU-instellingen** bij de uitvoering van de **EU-begroting** en van de **EIB-leningen**.

*Amendement*

(25) De Commissie dient **op basis van de opgedane positieve ervaringen de invoering voor te stellen van een "platform van de Unie** voor samenwerking en ontwikkeling" ten einde de werking van mechanismen voor het **vaker** combineren van giften en leningen in de externe regio's te optimaliseren **en te rationaliseren**. In het kader daarvan dient de Commissie overleg te plegen met zowel de EIB, **de EBWO** als de overige Europese multilaterale en bilaterale financiële instellingen. **Hiertoe richt de Commissie een werkgroep op bestaande uit vertegenwoordigers van de lidstaten, leden van het Europees Parlement, de EIB en andere Europese multilaterale en bilaterale financiële instellingen. Een dergelijk platform moet, onder leiding van de Europese Commissie, synergieën, gecoördineerde programmering en** regelingen voor wederzijdse bijstand op basis van het comparatieve voordeel van de verschillende instellingen bevorderen, met inachtneming van de rol en prerogatieven van de **instellingen van de Unie** bij de uitvoering van de **begroting van de Unie** en van de **leningen van de financiële instellingen. Een dergelijk platform zal met name nuttig zijn bij de financiering van op ontwikkeling gerichte projecten of projecten ter bestrijding van klimaatverandering.**

Or. en



Ter vervanging van am. 20 van het ontwerpverslag.

**Amendement 72**  
**Barbara Matera**

**Voorstel voor een besluit**  
**Overweging 25**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(25) De Commissie **dient** de ontwikkeling van een "EU-platform voor samenwerking en ontwikkeling" **te bestuderen** teneinde de werking van mechanismen voor het combineren van giften en leningen in de externe regio's te optimaliseren. **In het kader daarvan dient** de Commissie **overleg te plegen met zowel de EIB als de overige** Europese multilaterale en bilaterale financiële instellingen. Een dergelijk platform zou de gebruikmaking van regelingen voor wederzijdse bijstand op basis van het comparatieve voordeel van de verschillende instellingen verder bevorderen, met inachtneming van de rol en prerogatieven van de EU-instellingen bij de uitvoering van de EU-begroting en van de EIB-leningen.

*Amendement*

(25) **De Raad, de Commissie, het Europees Parlement en de EIB dienen uiterlijk eind 2011 een studie uit te voeren naar** de ontwikkeling van een "EU-platform voor samenwerking en ontwikkeling" ten einde de werking van mechanismen voor het combineren van giften en leningen in de externe regio's te optimaliseren. **Hiertoe richten de Raad en de Commissie een werkgroep op bestaande uit vertegenwoordigers van de lidstaten, leden van het Europees Parlement en de EIB. De werkgroep pleegt overleg met andere** Europese multilaterale en bilaterale financiële instellingen. Een dergelijk platform zou de gebruikmaking van regelingen voor wederzijdse bijstand op basis van het comparatieve voordeel van de verschillende instellingen verder bevorderen, met inachtneming van de rol en prerogatieven van de EU-instellingen bij de uitvoering van de EU-begroting en van de EIB-leningen.

Or. en

**Amendement 73**  
**Giovanni Collino**

**Voorstel voor een besluit**  
**Overweging 25**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(25) De **Commissie dient de** ontwikkeling van een "**EU-platform** voor samenwerking

*Amendement*

(25) **Uiterlijk 2012 moet een studie worden uitgevoerd naar** de ontwikkeling

en ontwikkeling" *te bestuderen* teneinde de werking van mechanismen voor het combineren van giften en leningen in de externe regio's te optimaliseren. In het kader daarvan *dient* de Commissie *overleg te plegen met zowel de EIB als de overige Europese multilaterale en bilaterale* financiële instellingen. Een dergelijk platform zou de gebruikmaking van regelingen voor wederzijdse bijstand op basis van het comparatieve voordeel van de verschillende instellingen verder bevorderen, met inachtneming van de rol en prerogatieven van de EU-instellingen bij de uitvoering van de EU-begroting en van de EIB-leningen.

van een "*Europees platform* voor samenwerking en ontwikkeling" ten einde de werking van mechanismen voor het combineren van giften en leningen in de externe regio's te optimaliseren. *Die studie moet een effectbeoordeling omvatten waarin rekening wordt gehouden met de kosten en voordelen van het platform.* In het kader daarvan *dienen* de Commissie, *de Raad en het Parlement uiterlijk 2011 een werkgroep op te richten, met deelname van de EIB, die rekening houdt met de standpunten van de andere* Europese *internationale* financiële instellingen. Een dergelijk platform zou de gebruikmaking van regelingen voor wederzijdse bijstand op basis van het comparatieve voordeel van de verschillende instellingen verder bevorderen, met inachtneming van de rol en prerogatieven van de EU-instellingen bij de uitvoering van de EU-begroting en van de EIB-leningen.

Or. it

#### *Motivering*

*Gezien de mogelijke gevolgen voor de wijze waarop de middelen worden gebruikt moeten de Raad en het Parlement samen met de Commissie en de EIB het werk verrichten. Ook moet een tijds kader worden vastgesteld om de discussies niet eindeloos te laten duren.*

#### **Amendement 74**

**Ivailo Kalfin**

#### **Voorstel voor een besluit**

#### **Overweging 26**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(26) De EIB moet ertoe worden aangemoedigd haar verrichtingen buiten de EU ter ondersteuning van de externe beleidsdoelstellingen van de EU *zonder gebruikmaking van de EU-garantie uit te breiden. Het betreft* met name *verrichtingen* in de pretoetredingslanden, de naburige landen en investeringswaardige landen in andere regio's, maar ook *verrichtingen* in landen

##### *Amendement*

(26) De EIB moet ertoe worden aangemoedigd haar verrichtingen buiten de EU *uit te breiden en haar financiële instrumenten buiten de EU te diversifiëren zonder gebruikmaking van de EU-garantie, zodat het gebruik van de garantie kan worden gestimuleerd voor landen en projecten die het moeilijkst toegang tot de markt krijgen en waar de garantie dus een grotere meerwaarde*

met een lage kredietwaardigheid wanneer de EIB over de nodige garanties van derden beschikt. In overleg met de Commissie dient de EIB een beleid uit te stippelen voor de toewijzing van projecten aan het mandaat onder EU-garantie, dan wel aan de EIB-financiering voor eigen risico. In het kader van een dergelijk beleid dient met name rekening te worden gehouden met de kredietwaardigheid van de betrokken landen en projecten.

***oplevert. De EIB moet bijgevolg, ter ondersteuning van de externe beleidsdoelstellingen van de EU, hogere bedragen voor eigen risico lenen, met name in de pretoetredingslanden, de naburige landen en investeringswaardige landen in andere regio's, maar ook in landen met een lage kredietwaardigheid en aan lagere overheden, wanneer de EIB over de nodige garanties van derden beschikt. In overleg met de Commissie dient de EIB een beleid uit te stippelen voor de toewijzing van projecten aan het mandaat onder EU-garantie, dan wel aan de EIB-financiering voor eigen risico. In het kader van een dergelijk beleid dient met name rekening te worden gehouden met de kredietwaardigheid van de betrokken landen en projecten. Bij de verlenging van het externe mandaat voor de periode na 2013 moet een balans van dit beleid worden opgemaakt en moet de lijst van de landen die voor de garantie in aanmerking komen, opnieuw worden bekeken, rekening houdend met de gevolgen van de bepalingen van het Garantiefonds voor externe activiteiten.***

Or. en

#### *Motivering*

*Ter vervanging van am. 21 van het ontwerpverslag.*

#### **Amendement 75 Ivailo Kalfin**

#### **Voorstel voor een besluit Overweging 29 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(29 bis) In de begunstigde landen die zij gemeen hebben, moeten de EIB en de EBWO hun samenwerking verbeteren. In een tripartiet memorandum van overeenstemming tussen de Commissie, de EIB en de EBWO wordt bepaald hoe de EIB-financiering in de oostelijke nabuurschaps- en partnerschapslanden,***

***Rusland, Centraal-Azië en Turkije dient plaats te vinden. Dit memorandum moet voorkomen dat de EIB en de EBWO concurrenten worden, en hen in staat stellen elkaar aan te vullen door hun respectieve comparatieve voordelen optimaal te gebruiken. Dit memorandum moet eveneens binnen redelijke termijn hun procedures op elkaar afstemmen. Ten slotte moet verder worden nagedacht over een toenadering op termijn tussen beide banken, die voor het merendeel in Europese handen zijn, ten einde de Europese instrumenten voor de financiering van het externe optreden te optimaliseren.***

Or. en

### *Motivering*

*Ter vervanging van am. 24 van het ontwerpverslag: toevoeging van Rusland.*

#### **Amendement 76**

**Ivailo Kalfin**

#### **Voorstel voor een besluit**

#### **Overweging 30**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(30) De rapportage en informatiedoorgifte door de EIB aan de Commissie dient te worden verbeterd teneinde de Commissie in staat te stellen haar jaarverslag aan het Europees Parlement en de Raad over de in het kader van dit besluit uitgevoerde EIB-financieringsverrichtingen te optimaliseren. Bedoeld verslag dient met name de conformiteit van EIB-financieringsverrichtingen met dit besluit te toetsen, rekening houdend met de operationele richtsnoeren, en in te gaan op de gecreëerde meerwaarde, overeenkomstig het EU-beleid ter zake, en op de samenwerking met de Commissie en andere IFI's en bilaterale donoren, onder meer op het gebied van medefinanciering. Waar zulks nodig is, dient in het verslag te worden verwezen naar significante

*Amendement*

(30) De rapportage en informatiedoorgifte door de EIB aan de Commissie dient te worden verbeterd teneinde de Commissie in staat te stellen haar jaarverslag aan het Europees Parlement en de Raad over de in het kader van dit besluit uitgevoerde EIB-financieringsverrichtingen te optimaliseren. Bedoeld verslag dient met name de conformiteit van EIB-financieringsverrichtingen met dit besluit te toetsen, rekening houdend met de operationele richtsnoeren, en in te gaan op de gecreëerde meerwaarde, overeenkomstig het EU-beleid ter zake, en op de samenwerking met de Commissie, **de EBWO** en andere IFI's en bilaterale donoren, onder meer op het gebied van medefinanciering, en dient evaluaties te bevatten van de toegankelijkheid,

veranderingen in omstandigheden welke eventueel rechtvaardigen dat vóór het einde van de periode verdere wijzigingen in het mandaat worden aangebracht.

transparantie en efficiëntie van de leningen. ***In dit verslag moet ook worden geëvalueerd in welke mate de EIB bij de opzet van en het toezicht op de gefinancierde projecten rekening houdt met economische, financiële, ecologische en maatschappelijke duurzaamheid. Voorts moet een specifieke onderdeel van het verslag worden gewijd aan een gedetailleerde evaluatie van de maatregelen die de EIB heeft getroffen om te voldoen aan de bepalingen van het huidige mandaat, met bijzondere aandacht voor verrichtingen van de EIB waarbij gebruik wordt gemaakt van financiële instrumenten die in offshore financiële centra ondergebracht zijn. Bij haar financiële verrichtingen moet de EIB erop toezien dat haar beleid met betrekking tot jurisdicties die zwakke regels hebben of niet wensen mee te werken, met inbegrip van belastingparadijzen, op adequate wijze wordt uitgevoerd, om bij te dragen aan de internationale bestrijding van belastingfraude en -ontduiking. Het verslag dient een evaluatie te omvatten van sociale en ontwikkelingsaspecten van de betrokken projecten. Het verslag moet openbaar worden gemaakt, om relevante ngo's en ontvangende landen in staat te stellen hun standpunten weer te geven.*** Waar zulks nodig is, dient in het verslag te worden verwezen naar significante veranderingen in omstandigheden welke eventueel rechtvaardigen dat vóór het einde van de periode verdere wijzigingen in het mandaat worden aangebracht. ***Het verslag moet met name een gedetailleerd overzicht bevatten van de financiële verrichtingen van de EIB in het kader van dit besluit, in combinatie met alle financiële bronnen van de EU en overige donoren, en daarmee een gedetailleerd overzicht van de financiële risico's van de financiële verrichtingen.***

Or. en

Ter vervanging van am. 25 van het ontwerpverslag.

**Amendement 77**  
**Helga Trüpel**

**Voorstel voor een besluit**  
**Artikel 1 – lid 1 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***1 bis. De EIB-financieringsverrichtingen dragen meer in het algemeen bij tot de verspreiding van de in artikel 21 van het Verdrag betreffende de Europese Unie bedoelde algemene beginselen die aan het externe optreden van de EU ten grondslag liggen, namelijk consolidering en ondersteuning van de democratie, de rechtsstaat, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, alsook tot de naleving van de internationale overeenkomsten inzake leefmilieu waarbij de EU partij is. De EIB moet ook verzekeren dat de ontvangende landen in alle relevante fasen van de projecten voldoen aan de beginselen en doelstellingen van het Verdrag van Aarhus betreffende de toegang tot informatie, inspraak bij de besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden. Ten aanzien van in het bijzonder de ontwikkelingslanden hebben de EIB-financieringsverrichtingen onder meer ten doel de armoede te bestrijden door het stimuleren van de duurzame economische, sociale en ecologische ontwikkeling van deze landen, en dan vooral van de armste landen; duurzaam beheer van natuurlijke hulpbronnen; de harmonische en geleidelijke integratie van die landen in de wereldeconomie; armoedebestrijding; alsook de naleving van de doelstellingen die de EU in het kader van de Verenigde Naties en andere bevoegde internationale organisaties heeft onderschreven. De EIB bevordert gelijke toegang tot financiële diensten, met name***

*voor benadeelde groepen zoals minderheden, boeren en vrouwen. Om naar behoren aan deze vereisten te voldoen, ziet de Raad erop toe dat de EIB op redelijke termijn meer middelen en personeel ter beschikking krijgt, en dient geleidelijk de passende capaciteit op te bouwen om naar behoren aan deze vereisten te voldoen.*

Or. en

### *Motivering*

*Het amendement van de rapporteur op overweging 12 wordt verplaatst naar de wetsartikelen van het besluit, om het belang ervan te benadrukken. Er is een verwijzing opgenomen naar duurzaam beheer van wereldwijde natuurlijke hulpbronnen, als bedoeld in de EU-verdragen en het Verdrag van Aarhus betreffende de toegang tot informatie, inspraak bij de besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, waarbij de EU partij is.*

## **Amendement 78** **Ivailo Kalfin**

### **Voorstel voor een besluit** **Artikel 2 – lid 4**

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Het klimaatveranderingsmandaat heeft betrekking op EIB-financieringsverrichtingen in alle landen die door dit besluit worden bestreken, mits de betrokken EIB-financieringsverrichtingen de verwezenlijking van de belangrijke EU-beleidsdoelstelling van het aanpakken van klimaatverandering in de hand werken door het ondersteunen van projecten met het oog op de beperking van en de aanpassing aan klimaatverandering welke tot de realisatie van de algemene doelstelling van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC) bijdragen, met name door de uitstoot van broeikasgas te vermijden of te verminderen op het gebied van hernieuwbare energie, energie-efficiëntie en duurzaam vervoer, of door kwetsbare landen, sectoren en gemeenschappen beter bestand te maken tegen de nadelige gevolgen van

#### *Amendement*

4. Het klimaatveranderingsmandaat heeft betrekking op EIB-financieringsverrichtingen in alle landen die door dit besluit worden bestreken, mits de betrokken EIB-financieringsverrichtingen de verwezenlijking van de belangrijke EU-beleidsdoelstelling van het aanpakken van klimaatverandering in de hand werken door het ondersteunen van projecten met het oog op de beperking van en de aanpassing aan klimaatverandering welke tot de realisatie van de algemene doelstelling van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC) bijdragen, met name door de uitstoot van broeikasgas te vermijden of te verminderen op het gebied van hernieuwbare energie, energie-efficiëntie en duurzaam vervoer, of door kwetsbare landen, sectoren en gemeenschappen beter bestand te maken tegen de nadelige gevolgen van

klimaatverandering. Het klimaatveranderingsmandaat wordt uitgevoerd in nauwe samenwerking met de Commissie, waarbij EIB-financiering *met EU-begrotingsmiddelen* wordt gecombineerd *waar zulks mogelijk en passend is*.

klimaatverandering. Het klimaatveranderingsmandaat wordt uitgevoerd in nauwe samenwerking met de Commissie, waarbij EIB-financiering *zoveel mogelijk met begrotingsmiddelen van de Unie* wordt gecombineerd. *De subsidiabiliteit van landen in gevallen waarin de EIB financiering verstrekt met EU-garantie voor de beperking van klimaatverandering kan worden beperkt voor landen die door de Raad worden geacht zich niet in te zetten voor het behalen van passende doelstellingen op het gebied van klimaatverandering.*

Or. en

#### *Motivering*

*Ter vervanging van am. 27 van het ontwerpverslag.*

#### **Amendement 79** **Helga Trüpel**

#### **Voorstel voor een besluit** **Artikel 2 – lid 4 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*4 bis. Adequate criteria voor "schone technologie" moeten in beginsel gericht zijn op energie-efficiëntie en energievoorziening zonder emissie, waarbij steun voor op fossiele brandstoffen gebaseerde energievoorziening met CO<sub>2</sub>-emissies uitgesloten wordt.*

Or. en

#### *Motivering*

*Klimaatfinanciering moet gericht zijn op energie-efficiëntie en werkelijk hernieuwbare energie.*

#### **Amendement 80** **Ivailo Kalfin**

#### **Voorstel voor een besluit** **Artikel 2 – lid 5**



*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. Wat het klimaatveranderingsmandaat betreft, streeft de EIB er niettemin naar aan het einde van de in artikel 1, lid 4, genoemde periode te komen tot een evenwichtige spreiding van de ondertekende financieringsverrichtingen over de regio's die onder bijlage II bij dit besluit vallen. De EIB ziet er meer in het bijzonder op toe dat de in bijlage II, punt A, bedoelde regio niet meer dan 40% van het aan dit mandaat toegewezen bedrag ontvangt, de in bijlage II, punt B, bedoelde regio niet meer dan 50%, de in bijlage II, punt C, bedoelde regio niet meer dan 30% en de in bijlage II, punt D, bedoelde regio niet meer dan 10%.

*Amendement*

5. Wat het klimaatveranderingsmandaat betreft, streeft de EIB er niettemin naar aan het einde van de in artikel 1, lid 4, genoemde periode te komen tot een evenwichtige spreiding van de ondertekende financieringsverrichtingen over de regio's die onder bijlage II bij dit besluit vallen. De EIB ziet er meer in het bijzonder op toe dat de in bijlage II, punt A, bedoelde regio niet meer dan 40% van het aan dit mandaat toegewezen bedrag ontvangt, de in bijlage II, punt B, bedoelde regio niet meer dan 50%, de in bijlage II, punt C, bedoelde regio niet meer dan 30% en de in bijlage II, punt D, bedoelde regio niet meer dan 10%. ***Over het algemeen wordt het klimaatveranderingsmandaat gebruikt ter financiering van projecten die direct te maken hebben met de kernbevoegdheden van de EIB, een meerwaarde hebben en een zo groot mogelijke bijdrage leveren aan de aanpassing aan en de beperking van klimaatverandering.***

Or. en

*Motivering*

*Ter vervanging van am. 28 van het ontwerpverslag.*

**Amendement 81**

**Ivailo Kalfin**

**Voorstel voor een besluit**

**Artikel 2 – lid 5 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***5 bis. Zowel het algemeen mandaat als het klimaatveranderingsmandaat worden beheerd overeenkomstig de beginselen van solide bankpraktijken.***

Or. en

## Motivering

Ter vervanging van am. 29 van het ontwerpverslag.

### Amendement 82

Ivailo Kalfin

#### Voorstel voor een besluit

##### Artikel 3 – lid 1 – inleidende formule

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De EU-garantie wordt verleend voor EIB-financieringsverrichtingen die de volgende algemene doelstellingen ondersteunen:

*Amendement*

1. De EU-garantie wordt verleend voor EIB-financieringsverrichtingen die **één van** de volgende algemene doelstellingen ondersteunen:

Or. en

### Amendement 83

Ivailo Kalfin

#### Voorstel voor een besluit

##### Artikel 4 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. In geval van ernstige bezorgdheid over de politieke of economische situatie in een specifiek land kunnen het Europees Parlement en de Raad volgens de gewone wetgevingsprocedure beslissen nieuwe EIB-financiering onder EU-garantie in dat land op te schorten.

*Amendement*

4. In geval van ernstige bezorgdheid over de politieke of economische situatie **en het beleid terzake** in een specifiek land kunnen het Europees Parlement en de Raad volgens de gewone wetgevingsprocedure beslissen nieuwe EIB-financiering onder EU-garantie in dat land op te schorten.

Or. en

## Motivering

Ter vervanging van am. 35 van het ontwerpverslag.

### Amendement 84

Ivailo Kalfin

#### Voorstel voor een besluit

##### Artikel 5 – lid 1

1. De Commissie ontwikkelt samen met de EIB regionale operationele richtsnoeren voor EIB-financiering uit hoofde van dit besluit. Bij de opstelling van deze richtsnoeren **plegen** de Commissie en de EIB, **wanneer zulks passend is, overleg** met de Europese dienst voor extern optreden (EDEO) **over beleidskwesties**. De operationele richtsnoeren hebben ten doel te garanderen dat de EIB-financiering het EU-beleid ondersteunt en hebben als uitgangspunt het ruimere regionale beleidskader van de EU dat door de Commissie, en, in voorkomend geval, de EDEO, is vastgesteld. De operationele richtsnoeren **zorgen er met name voor** dat de EIB-financiering complementair is met de overeenkomstige beleidsinitiatieven, programma's en instrumenten voor de verlening van EU-steun in de verschillende regio's, rekening houdend met de resoluties van het Europees Parlement en de besluiten en conclusies van de Raad. De Commissie **stelt** het Europees Parlement en de Raad **in kennis van** de opgestelde richtsnoeren. Binnen het kader van de operationele richtsnoeren stippelt de EIB de overeenkomstige financieringsstrategieën uit en ziet zij toe op de uitvoering ervan.

1. De Commissie ontwikkelt samen met de EIB **en de EDEO** regionale operationele richtsnoeren voor EIB-financiering uit hoofde van dit besluit. Bij de opstelling van deze richtsnoeren **werken** de Commissie en de EIB **samen** met de Europese dienst voor extern optreden (EDEO) **wat betreft kwesties die tot de bevoegdheden van de EDEO behoren**. De operationele richtsnoeren hebben ten doel te garanderen dat de EIB-financiering het EU-beleid ondersteunt en hebben als uitgangspunt het ruimere regionale beleidskader van de EU dat door de Commissie, en, in voorkomend geval, de EDEO, is vastgesteld. **Verder zorgen** de operationele richtsnoeren **ervoor** dat de EIB-financiering complementair is met de overeenkomstige beleidsinitiatieven, programma's en instrumenten voor de verlening van EU-steun in de verschillende regio's, rekening houdend met de resoluties van het Europees Parlement en de besluiten en conclusies van de Raad **en de Europese Consensus inzake ontwikkeling**. De Commissie **brenkt bij** het Europees Parlement en de Raad **verslag uit over** de opgestelde richtsnoeren. Binnen het kader van de operationele richtsnoeren stippelt de EIB de overeenkomstige financieringsstrategieën uit en ziet zij toe op de uitvoering ervan.

Or. en

*Motivering*

*Ter vervanging van am. 36 van het ontwerpverslag.*

**Amendement 85**

**Ivailo Kalfin**

**Voorstel voor een besluit**  
**Artikel 6 – lid 1 – alinea 1**

1. De EIB voert diepgaand onderzoek uit naar de ontwikkelingsgerelateerde aspecten van projecten die onder de EU-garantie vallen. De eigen regels en procedures van de EIB bevatten de nodige voorschriften inzake de beoordeling van het ecologische en sociale effect van projecten en van met mensenrechten verband houdende aspecten teneinde te waarborgen dat alleen projecten die economisch, financieel, ecologisch en sociaal duurzaam zijn, steun uit hoofde van dit besluit genieten.

1. De EIB voert diepgaand onderzoek uit, ***verifiërend of er sprake is van overleg met de plaatselijke bevolking***, naar de ontwikkelingsgerelateerde aspecten van projecten die onder de EU-garantie vallen. De eigen regels en procedures van de EIB bevatten de nodige voorschriften inzake de beoordeling van het ecologische en sociale effect van projecten en van met mensenrechten verband houdende aspecten teneinde te waarborgen dat alleen projecten die economisch, financieel, ecologisch en sociaal ***volkomen*** duurzaam zijn, steun uit hoofde van dit besluit genieten. ***De Commissie voegt aan het jaarverslag aan het Europees Parlement en de Raad een beoordeling op geaggregeerde basis toe van de ontwikkelingsdimensie van de activiteiten van de EIB, op basis van het zorgvuldig onderzoek voorafgaand aan de projecten.***

***In voorkomend geval wordt in de beoordeling geëvalueerd hoe de capaciteiten van de begunstigen van EIB-financiering gedurende de gehele projectcyclus met behulp van technische bijstand kunnen worden versterkt.***

Or. en

*Motivering*

*Ter vervanging van am. 37 van het ontwerpverslag.*

**Amendement 86**

**Ivailo Kalfin**

**Voorstel voor een besluit**

**Artikel 6 – lid 1 – alinea 1**

1. De EIB voert diepgaand onderzoek uit naar de ontwikkelingsgerelateerde aspecten van projecten die onder de EU-garantie vallen. De eigen regels en procedures van de EIB bevatten de nodige voorschriften

1. De EIB voert diepgaand onderzoek uit, ***verifiërend of er sprake is van overleg met de plaatselijke bevolking***, naar de ontwikkelingsgerelateerde aspecten van projecten die onder de EU-garantie vallen.

inzake de beoordeling van het ecologische en sociale effect van projecten en van met mensenrechten verband houdende aspecten teneinde te waarborgen dat alleen projecten die economisch, financieel, ecologisch en sociaal duurzaam zijn, steun uit hoofde van dit besluit genieten.

De eigen regels en procedures van de EIB bevatten de nodige voorschriften inzake de beoordeling van het ecologische en sociale effect van projecten en van met mensenrechten verband houdende aspecten teneinde te waarborgen dat alleen projecten die economisch, financieel, ecologisch en sociaal *volkomen* duurzaam zijn, steun uit hoofde van dit besluit genieten. ***De Commissie voegt aan het jaarverslag aan het Europees Parlement en de Raad over de activiteiten van de EIB informatie toe inzake de ontwikkelingsdimensie van de EIB-verrichtingen, op basis van de verslagen van het zorgvuldig onderzoek dat in de loop van het jaar is verricht.***

***In voorkomend geval wordt in de beoordeling geëvalueerd hoe de capaciteiten van de begunstigden van EIB-financiering gedurende de gehele projectcyclus met behulp van technische bijstand kunnen worden versterkt. De EIB wijzigt haar regels en procedures om deze nieuwe taken mogelijk te maken.***

Or. en

#### *Motivering*

*Ter vervanging van am. 37 van het ontwerpverslag.*

### **Amendement 87** **Helga Trüpel**

#### **Voorstel voor een besluit** **Artikel 6 – lid 1 – alinea 1**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De EIB **voert** diepgaand onderzoek uit naar de ontwikkelingsgerelateerde aspecten van projecten die onder de EU-garantie vallen. De eigen regels en procedures van de EIB bevatten de nodige voorschriften inzake de beoordeling van het ecologische en sociale effect van projecten en van met mensenrechten verband houdende aspecten teneinde te waarborgen dat alleen projecten die economisch, financieel, ecologisch en sociaal duurzaam zijn, steun uit hoofde van

##### *Amendement*

1. ***Voordat hij het project goedkeurt voert*** de EIB diepgaand onderzoek uit naar ***en organiseert daarbij ook overleg met de plaatselijke bevolking over de*** ontwikkelingsgerelateerde aspecten van projecten die onder de EU-garantie vallen, ***met inbegrip van de leenactiviteiten van de financiële tussenpersonen in een passende vorm.*** De eigen regels en procedures van de EIB bevatten de nodige voorschriften inzake de beoordeling van

dit besluit genieten.

het ecologische en sociale effect van projecten en van met mensenrechten verband houdende aspecten teneinde te waarborgen dat alleen projecten die economisch, financieel, ecologisch en sociaal duurzaam zijn, steun uit hoofde van dit besluit genieten.

***De beoordelingsverslagen van de projecten die zijn opgesteld in het kader van de zorgvuldige onderzoeksprocedure worden openbaar gemaakt.***

***De Commissie brengt jaarlijks bij het Europees Parlement verslag uit over de resultaten van de zorgvuldige onderzoeksprocedure.***

Or. en

### Motivering

*Overleg met de plaatselijke bevolking is een belangrijk element om de aanvaarding en de kwaliteit van de gefinancierde projecten te waarborgen. De leenactiviteiten van financiële tussenpersonen moeten tot op zekere hoogte worden gecontroleerd, om te voorkomen dat voordelige rentetarieven van de EIB niet worden doorberekend aan de eindgebruikers.*

### Amendement 88

Ivailo Kalfin

#### Voorstel voor een besluit

#### Artikel 6 – lid 2

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De EIB verricht niet alleen een beoordeling vooraf van de ontwikkelingsgerelateerde aspecten, maar ***oefent*** tijdens de uitvoering van het project ***ook meer controle uit***, onder meer op het ***ontwikkelingseffect*** van het project.

##### *Amendement*

2. De EIB verricht niet alleen een beoordeling vooraf van de ontwikkelingsgerelateerde aspecten, maar ***verlangt van de projectontwikkelaars ook dat zij*** tijdens de uitvoering ***en afronding*** van het project ***een grondig toezicht uitoefenen***, onder meer op het ***effect*** van het project ***op het gebied van ontwikkeling, milieu en mensenrechten. Het toezicht heeft waar mogelijk onder meer betrekking op de prestaties van de financiële tussenpersonen ter ondersteuning van kmo's. De resultaten van het toezicht worden openbaar gemaakt.***

*Motivering**Ter vervanging van am. 8 van het ontwerpverslag.***Amendement 89****Helga Trüpel****Voorstel voor een besluit****Artikel 6 – lid 2***Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De EIB verricht niet alleen een beoordeling vooraf van de ontwikkelingsgerelateerde aspecten, maar oefent tijdens de uitvoering van het project ook meer controle uit, onder meer op het ontwikkelingseffect van het project.

*Amendement*

2. De EIB verricht niet alleen een beoordeling vooraf van de ontwikkelingsgerelateerde aspecten, maar oefent tijdens de uitvoering van het project ook meer controle uit, onder meer op het ontwikkelingseffect van het project.

*Om kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's) te bereiken, mag de EIB enkel partnerschappen aangaan met plaatselijke financiële tusseninstellingen die voldoen aan duidelijke criteria die door de Commissie zijn ontwikkeld. Deze criteria zijn gericht op het vermogen om duidelijke resultaten te boeken overeenkomstig de ontwikkelingsdoelstellingen van de EU, lokaal ownership van de financiële tussenpersonen en een toegevoegde waarde in vergelijking met marktfinanciering.*

*De steun aan kmo's is volledig transparant en er wordt regelmatig verslag uitgebracht van de toegevoegde waarde van de EIB.*

**Amendement 90****Ivailo Kalfin****Voorstel voor een besluit****Artikel 6 – lid 2 bis (nieuw)**

**2 bis. De EIB dient bij de Commissie jaarverslagen in met een evaluatie van het geschatte ontwikkelingseffect van de in de loop van het jaar gefinancierde verrichtingen. De verslagen zijn gebaseerd op de ontwikkelingscriteria van de EIB zoals vastgelegd in artikel 6, lid 1. De Commissie presenteert de ontwikkelingsverslagen van de EIB aan het Europees Parlement en de Raad, in het kader van de verslaguitbrenging van artikel 10 en publiceert deze, zodat ook belanghebbenden, waaronder ngo's en ontvangende landen, in de gelegenheid worden gesteld hun standpunten ter zake naar voren te brengen. Het Europees Parlement behandelt de jaarverslagen en houdt hierbij rekening met de standpunten van alle belanghebbende partijen.**

Or. en

Motivering

Ter vervanging van am. 39 van het ontwerpverslag.

**Amendement 91**  
**Ivailo Kalfin**

**Voorstel voor een besluit**  
**Artikel 8 – titel**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Samenwerking met andere **internationale financiële instellingen**

Samenwerking met andere **openbare financieringsinstellingen**

Or. en

Motivering

Ter vervanging van am. 40 van het ontwerpverslag.



**Amendement 92**  
**Ivailo Kalfin**

**Voorstel voor een besluit**  
**Artikel 8 – lid 2 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 bis. De Commissie stelt op basis van de opgedane positieve ervaringen de invoering voor van een "platform van de Unie voor samenwerking en ontwikkeling" ten einde de werking van mechanismen voor het vaker combineren van giften en leningen in de externe regio's te optimaliseren en te rationaliseren. In het kader daarvan pleegt de Commissie overleg met zowel de EIB, de EBWO als de overige Europese multilaterale en bilaterale financiële instellingen. Hiertoe richt de Commissie een werkgroep op bestaande uit vertegenwoordigers van de lidstaten, leden van het Europees Parlement, de EIB en andere Europese multilaterale en bilaterale financiële instellingen.***

Or. en

*Motivering*

*Ter vervanging van am. 43 van het ontwerpverslag.*

**Amendement 93**  
**Barbara Matera**

**Voorstel voor een besluit**  
**Artikel 8 – lid 2 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 bis. Op basis van de opgebouwde ervaring zetten de Raad, de Commissie en de EIB een passend platform op voor het maximaliseren van de doeltreffendheid van EU-financiering, ter ondersteuning van de EU-doelstellingen op het gebied van ontwikkelingsamenwerking in de landen die in aanmerking komen voor EIB-financiering.***

**Amendement 94**  
**Helga Trüpel**

**Voorstel voor een besluit**  
**Artikel 8 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***Artikel 8 bis***

***Publieke inspraak en  
informatieverstrekking***

***1. De EIB neemt samen met de projectpromotor actief deel aan de organisatie van de raadpleging van het publiek over de ontwikkelings-, milieu- en sociale aspecten van het project. De EIB stelt vast wie betrokken is bij het door haar gefinancierde project. De EIB zorgt ervoor dat de plaatselijke bevolking op de hoogte is van alle belangrijke elementen die relevant zijn voor de EIB-verrichtingen die binnen een redelijke termijn uitgevoerd zijn.***

***2. De EIB maakt documenten met betrekking tot projecten waarvoor de EIB de EU-garantie geniet, rechtstreeks toegankelijk voor het publiek, dit in elektronische vorm of via een register overeenkomstig haar eigen regels. De volgende informatie wordt op passende wijze bijgewerkt, beschikbaar gesteld en verspreid:***

- een beschrijving/samenvatting van het project;***
- beoordelingsverslagen van het project (beoordeling van de gevolgen van het project op milieu-, sociaal, mensenrechten- en ontwikkelingsgebied);***
- overeenkomsten en voorwaarden inzake milieu-, ontwikkelings- en mensenrechtenaspecten van de projecten;***
- monitoringverslagen inzake milieu-, ontwikkelings- en mensenrechtenaspecten van de projecten;***

**- verslagen van de beoordeling achteraf inzake de bijdrage van de projecten aan de economische ontwikkeling, de uitroeiing van armoede, de bescherming van het milieu en de versterking van de mensenrechten.**

Or. en

### *Motivering*

*Publieke inspraak en informatieverstrekking zijn belangrijke elementen met het oog op de aanvaarding van de gefinancierde projecten, kwaliteitscontrole en het afleggen van verantwoording.*

## **Amendement 95** **Ivailo Kalfin**

### **Voorstel voor een besluit** **Artikel 10 – lid 1**

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De Commissie brengt jaarlijks aan het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de in het kader van dit besluit uitgevoerde EIB-financieringsverrichtingen. Het verslag bevat een beoordeling van de EIB-financieringsverrichtingen op project-, sector-, landen- en regionaal niveau, alsmede van de mate waarin de EIB-financieringsverrichtingen bijdragen tot de verwezenlijking van de externe strategische en beleidsdoelstellingen van de EU. Het verslag bevat met name een evaluatie van de overeenstemming van de EIB-financieringsverrichtingen met dit besluit, rekening houdend met de in artikel 5 bedoelde operationele richtsnoeren, alsook een hoofdstuk over de meerwaarde ervan voor de verwezenlijking van de EU-beleidsdoelstellingen en over de samenwerking met de Commissie en andere internationale financiële instellingen en bilaterale instellingen, met inbegrip van de medefinanciering.

#### *Amendement*

1. De Commissie brengt jaarlijks aan het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de in het kader van dit besluit uitgevoerde EIB-financieringsverrichtingen. Het verslag bevat een beoordeling van de EIB-financieringsverrichtingen op project-, sector-, landen- en regionaal niveau, **van de tenuitvoerlegging van de EIB-werkzaamheden voor wat betreft toegankelijkheid, transparantie en doeltreffendheid van de leningen evaluaties van de toegankelijkheid, transparantie en efficiëntie van de leningen**, alsmede **een beoordeling** van de mate waarin de EIB-financieringsverrichtingen bijdragen tot de verwezenlijking van de externe strategische en beleidsdoelstellingen van de EU. Het verslag bevat **een samenvatting van de lopende projecten. Het verslag bevat** met name een evaluatie van de overeenstemming van de EIB-financieringsverrichtingen met dit besluit, rekening houdend met de in artikel 5 bedoelde operationele richtsnoeren, alsook een hoofdstuk over de meerwaarde ervan voor de verwezenlijking van de EU-

beleidsdoelstellingen, *over een beoordeling van het verwachte ontwikkelingseffect* en over de *mate waarin de EIB bij de opzet van en het toezicht op de gefinancierde projecten rekening houdt met ecologische en maatschappelijke duurzaamheid, en over de samenwerking met de Commissie en andere internationale financiële instellingen en bilaterale instellingen, met inbegrip van de medefinanciering. Bovendien blijft de EIB het Europees Parlement, de Raad en de Europese Commissie voorzien van al hun onafhankelijke evaluatierapporten, die een afweging van de praktische resultaten van haar werkzaamheden bevatten die onder de externe mandaten vallen. De verslagen bevat eveneens een beoordeling van het EIB-beleid inzake personele en materiële middelen wat haar activiteiten buiten de Unie betreft.*

Or. en

#### *Motivering*

*Ter vervanging van am. 46 van het ontwerpverslag.*

### **Amendement 96**

**Ivailo Kalfin**

#### **Voorstel voor een besluit**

#### **Artikel 10 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Voor de doeleinden van lid 1 verstrekt de EIB de Commissie jaarlijkse verslagen over de in het kader van dit besluit uitgevoerde EIB-financieringsverrichtingen op project-, sector- landen- en regionaal niveau en over de verwezenlijking van de externe strategische en beleidsdoelstellingen van de EU, met inbegrip van de samenwerking met de Commissie, andere internationale financiële instellingen en bilaterale instellingen.

*Amendement*

2. Voor de doeleinden van lid 1 verstrekt de EIB de Commissie jaarlijkse verslagen over de in het kader van dit besluit uitgevoerde EIB-financieringsverrichtingen op project-, sector- landen- en regionaal niveau en over de verwezenlijking van de externe strategische en beleidsdoelstellingen van de EU, met inbegrip van de samenwerking met de Commissie, andere internationale financiële instellingen en bilaterale instellingen, *alsmede een verslag over het ontwikkelingseffect, als bedoeld in artikel*

**6. De memoranda van overeenstemming tussen de EIB en andere IFI's of bilaterale instellingen met betrekking tot financiële verrichtingen in het kader van dit besluit worden openbaar gemaakt.**

Or. en

*Motivering*

*Ter vervanging van am. 47 van het ontwerpverslag.*

**Amendement 97**

**Ivailo Kalfin**

**Voorstel voor een besluit**

**Artikel 10 – lid 5 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**5 bis. Niet-inachtneming van de in dit artikel vastgelegde rapportageverplichtingen houden voor de EIB de verplichting in een oplossing te vinden die niet ten koste mag gaan van de dekking van de EU-garantie.**

Or. en

**Amendement 98**

**Ivailo Kalfin**

**Voorstel voor een besluit**

**Artikel 10 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 10 bis**

***Niet-coöperatieve rechtsgebieden***

***Bij haar financieringsverrichtingen mag de EIB geen activiteiten toestaan met illegale doeleinden, waaronder het witwassen van geld, financiering van terrorisme, belastingfraude of belastingontduiking. Met name mag de EIB niet betrokken zijn bij operaties die plaatsvinden via een niet-coöperatief rechtsgebied, als zodanig aangemerkt door de OESO, Financial Action Task***

*Motivering*

*Ter vervanging van am. 49 van het ontwerpverslag.*

**Amendement 99**  
**Barbara Matera**

**Voorstel voor een besluit**  
**Artikel 10 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***Artikel 10 bis***

***Bij haar financiële verrichtingen ziet de EIB erop toe dat haar beleid met betrekking tot jurisdicties die zwakke regels hebben of niet wensen mee te werken, met inbegrip van belastingparadijzen, bijdragen aan de internationale bestrijding van belastingfraude en -ontduiking.***

**Amendement 100**  
**Giovanni Collino**

**Voorstel voor een besluit**  
**Artikel 10 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***Artikel 10 bis***

***Perspectieven voor ontwikkelingsfinanciering***

***De Commissie richt samen met de EIB een werkgroep op om de perspectieven voor ontwikkelingsfinanciering door de EU te bespreken, de bestaande praktijken te bekijken en wijzigingen voor te stellen in de organisatie en coördinatie van ontwikkelingshulp, ten einde de efficiency en doeltreffendheid ervan te vergroten. De***

*werkgroep bestaat uit vertegenwoordigers van de Commissie, de EIB, de lidstaten en het Europees Parlement en houdt rekening met de standpunten van de andere Europese financiële instellingen en belangrijkste groepen belanghebbenden, waaronder spelers uit de particuliere sector.*

Or. it

#### *Motivering*

*Om het beheer van hulpbronnen van de begroting van de Unie te kunnen optimaliseren is programmering van toekomstige hulpbronnen onontbeerlijk. De taken van de werkgroep moeten op evenwichtige wijze worden verdeeld.*

#### **Amendement 101** **Ivailo Kalfin**

#### **Voorstel voor een besluit** **Artikel 10 ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

#### *Artikel 10 ter*

#### ***Perspectieven voor financiering van samenwerking en ontwikkeling***

***De Commissie richt samen met de EIB een werkgroep op om de perspectieven voor de financiering van samenwerking en ontwikkeling door de EU te bespreken, de bestaande praktijken te bekijken en wijzigingen voor te stellen in de organisatie en coördinatie van ontwikkelingshulp, teneinde de efficiency en doeltreffendheid ervan te vergroten. De werkgroep bestaat uit vertegenwoordigers van de lidstaten, het Europees Parlement en andere Europese financiële instellingen en raadpleegt waar nodig relevante ngo's, de particuliere sector en deskundigen uit landen met een goede staat van dienst op het gebied van het ontvangen van ontwikkelingshulp. De werkgroep presenteert zijn verslag met aanbevelingen voor 31 december 2012.***

Or. en

*Motivering*

*Ter vervanging van am. 50 van het ontwerpverslag.*

**Amendement 102**  
**Barbara Matera**

**Voorstel voor een besluit**  
**Artikel 10 ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*Artikel 10 ter*

*De Commissie en de EIB doen uiterlijk medio 2012 aanbevelingen aan het Europees Parlement en de Raad over de weg vooruit voor de ontwikkeling van de architectuur van de ontwikkelingsfinanciering van de EU. Hiertoe wordt een werkgroep opgericht met vertegenwoordigers van de Commissie, de EIB, het Europees Parlement en de lidstaten, die overleg pleegt met andere Europese financiële instellingen, de particuliere sector, ngo's en deskundigen uit de ontwikkelingslanden.*

Or. en

**Amendement 103**  
**Ivailo Kalfin**

**Voorstel voor een besluit**  
**Artikel 14**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

De Commissie dient uiterlijk op 31 oktober 2014 een eindverslag in over de toepassing van dit besluit.

De Commissie dient uiterlijk op 31 oktober 2014 **bij het Europees Parlement en de Raad** een eindverslag in over de toepassing van dit besluit.

Or. en

*Motivering*

*Ter vervanging van am. 54 van het ontwerpverslag.*



## Amendement 104

Barbara Matera

### Voorstel voor een besluit

#### Bijlage I – letter D – alinea 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De bestuursorganen van de EIB kunnen, binnen **de regionale plafonds** van het algemene mandaat, bedragen aan **andere indicatieve regionale subplafonds** toewijzen tot een maximum van **10 %** van **het regionale plafond**.

*Amendement*

De bestuursorganen van de EIB kunnen, binnen **het plafond** van het algemene mandaat, bedragen aan **de regio's** toewijzen tot een maximum van **20 %** van **de regionale plafonds**.

Or. en

## Amendement 105

Giovanni Collino

### Voorstel voor een besluit

#### Bijlage I – letter D – alinea 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De bestuursorganen van de EIB kunnen, binnen de **regionale** plafonds van het algemene mandaat, bedragen aan andere indicatieve regionale **subplafonds** toewijzen tot een maximum van **10%** van het regionale plafond.

*Amendement*

De bestuursorganen van de EIB kunnen, binnen de plafonds van het algemene mandaat, bedragen aan andere indicatieve regionale **plafonds** toewijzen tot een maximum van **20%** van het regionale plafond.

Or. it

### *Motivering*

*Gezien de economische crisis en de behoefte aan EIB-steun voor de uitbreiding en de samenwerking met buurlanden, kan met dit amendement de verhoging van de plafonds in de hand worden gehouden, waarbij tevens de werkzaamheden van de EIB worden ondersteund, met name in de regio's A en B.*

## Amendement 106

Barbara Matera

### Voorstel voor een besluit

#### Bijlage II – letter B – punt 2 – alinea 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Oost-Europa: Republiek Moldavië,

AM\837581NL.doc

*Amendement*

Oost-Europa: Republiek Moldavië,

41/42

PE452.617v01-00

Oekraïne, Belarus;

Oekraïne, Belarus (\*);

Or. en

**Amendement 107**  
**Barbara Matera**

**Voorstel voor een besluit**  
**Bijlage II – letter C – punt 2 – alinea 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Azië (exclusief Centraal-Azië):  
Afghanistan (\*), Bangladesh, Bhutan (\*),  
Brunei, Cambodja, China (inclusief  
Hongkong en de Speciale administratieve  
regio Macau), India, Indonesië, Irak, Zuid-  
Korea, Laos, Maleisië, Maldiven,  
Mongolië, Nepal, Pakistan, Filipijnen,  
Singapore, Sri Lanka, Taiwan (\*),  
Thailand, Vietnam, Jemen.

*Amendement*

Azië (exclusief Centraal-Azië):  
Afghanistan (\*), Bangladesh, Bhutan (\*),  
Brunei, Cambodja (\*), China (inclusief  
Hongkong en de Speciale administratieve  
regio Macau), India, Indonesië, Irak (\*),  
Zuid-Korea, Laos, Maleisië, Maldiven,  
Mongolië, Nepal, Pakistan, Filipijnen,  
Singapore, Sri Lanka, Taiwan (\*),  
Thailand, Vietnam, Jemen.

Or. en